

PRÓXIMOS CONCIERTOS

SALAMANCA BARROCA

AUDITORIO HOSPEDERÍA FONSECA (UNIVERSIDAD DE SALAMANCA)

Martes 18/10/16 20:30h

MARTA ALMAJANO SOPRANO

JUAN CARLOS RIVERA GUITARRA BARROCA

MIKE FENTROSS TIORBA Y GUITARRA BARROCA

VENTURA RICO VIOLA DA GAMBA

Vaya pues rompiendo el aire

Sebastián Durón en el 300 aniversario de su muerte

Obras de S. Durón, F. Guerau y J. H. Kapsberger

AUDITORIO HOSPEDERÍA FONSECA (UNIVERSIDAD DE SALAMANCA)

Jueves 03/11/16 20:30h

ACCADEMIA DEL PIACERE

FAHMI ALQHAÏ VIOLA DE GAMBA Y DIRECTOR

NURIA RIAL SOPRANO

Muera Cupido

Obras de S. Durón, S. Durón / J. de Torres, G. Bononcini,

S. de Murcia / Fahmi Alqhai y Á. Torrente

AUDITORIO HOSPEDERÍA FONSECA (UNIVERSIDAD DE SALAMANCA)

Viernes 02/12/16 20:30h

COLLEGIUM VOCALE GENT

PHILIPPE HERREWEGHE DIRECTOR

La fuente de Israel

J. H. Schein: *Israelsbrunnlein (Fontana d'Israel)*

INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS

En Mercatus (tienda oficial de la Universidad), de lunes a sábado de 10:00h a 20:00h y domingos de 10:15h a 14:00h (C/Cardenal Plá y Deniel, s/n), una hora antes de cada concierto en taquilla y en <http://sac.usal.es>

síguenos en   

www.cndm.mcu.es



16 17

Centro Nacional de Difusión Musical Universidad de Salamanca

SALAMANCA BARROCA

AUDITORIO HOSPEDERÍA FONSECA (UNIVERSIDAD DE SALAMANCA) | LUNES 03/10/16 20:30h

ORQUESTA BARROCA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

PEDRO GANDÍA MARTÍN CONCERTINO Y DIRECTOR

GUILLERMO PEÑALVER FLAUTA DE PICO

I

Francesco Bartolomeo CONTI (1682-1732)

Overture de *Don Chisciotte della Mancha in Sierra Morena* (1719)
Spiritoso e staccato

Antonio VIVALDI (1678-1741)

Concierto en sol menor para flauta dulce, cuerdas y continuo 'La notte'
op. 10, nº 2, RV 439 (1729)
La notte: Largo – Fantasmí: Presto – Il sonno: Largo – Allegro

Antonio CALDARA (1670-1736) / Nicola MATTEIS (ca.1677-1737)

Suite de *Sancio Panza Governatore dell'Isola Barataria* (1733)
Introduzione: Allegro Assai-Allegro. Balletto secondo: Tempo di Chacona – Aria
– Aria (giga)

Georg Philipp TELEMANN (1681-1767)

Burlesque de Quixotte, obertura-suite en sol mayor
para cuerdas y continuo, TWV 55:G10
Overture-Don Quichottes Erwachten – Sein Angriff auf de Windmühlen –
Die Liebesseufzer nach der Prinzessin Aline – Der geprellte Sancho Pansa –
Der Galopp der Rosinante – Der Galopp des Esels Sancho Pansas –
Don Quichottes Ruhe

II

Henry PURCELL (1659-1695)

Prelude, Hornpipe & Rondeau de The Fairy Queen, Z 269 (1692)

A. VIVALDI

Concierto en fa mayor para flauta dulce, cuerdas y continuo
'La tempesta di mare' op. 10, nº 1, RV 433 (1729)
Allegro – Largo – Presto

Matthew LOCKE (1622-1677)

Suite de *The Tempest* (1667)
Introduction – Galliard – Gavot – Saraband – Lilk – Curtain Tune – Rustick Air –
Martial Jigg.

ORQUESTA BARROCA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Pedro Gandía Martín (CONCERTINO), José Manuel Fuentes Martín, Mario Braña, Natxo Ábalos, Naiara Ramos y Patricia Rojas, VIOLINES I; Kepa Artetxe, Iván Braña, Blanca Prieto, Olga Castiblanque Sánchez y Saaya Ikenoya, VIOLINES II; Ana Montoro y Clara García, VIOLAS; Mercedes Ruiz y Carlos García Carrasco, VIOLONCHELOS; Amaia Blanco, CONTRABAJO; Alfonso Sebastián, CLAVE Y ÓRGANO

Guillermo PEÑALVER FLAUTA DE PICO

Pedro GANDÍA MARTÍN CONCERTINO Y DIRECTOR

Duración aproximada: I: 35 min. Pausa II: 30 min.

Shakespeare y Cervantes: un encuentro en la música

Puede considerarse como plenamente establecido que Shakespeare conoció la primera parte de *El Quijote*. En 1613, un año después de que la novela fuera publicada en Inglaterra, los *King's men*, la compañía shakesperiana, representa una obra titulada *Cardenio*, y en el *Stationer register* de 1653 se anota una obra de Fletcher y Shakespeare con el título *The History of Cardenio*, que hoy no se conserva. La coincidencia no es extraña: la historia de Cardenio y el resto de amantes de Sierra Morena, que Cervantes ensarta en esa “novela de novelas” que es *El Quijote*, destila muchas de las pasiones y miserias profundamente humanas que pueblan las obras de Shakespeare.

Más allá de coincidencias más o menos azarosas, los dos autores guardan muchos puntos en común. Uno de ellos es la capacidad para inspirar música que han tenido sus obras desde su época –recordemos algunas de las canciones de Thomas Morley o la recientemente descubierta canción con el texto de los ovillojos de Cardenio que se recoge en diversas colecciones italianas del primer cuarto del XVII– hasta nuestros días. El número de óperas, ballets, poemas sinfónicos, suites, lieder, etc. vinculados directamente a la producción de Shakespeare y Cervantes es inmenso. Y una parte importante de este acervo se sitúa en pleno Barroco, perteneciendo a autores de escuelas y estilos tan diversos como Caldara, Conti, Telemann, Boismortier, Lalande, Locke, Humphrey o Purcell, entre otros muchos.

El programa de hoy muestra una panorámica de este repertorio, intercalando además dos de los conciertos “programáticos” de Vivaldi para flauta (*La notte* y *La Tempesta di Mare*), cuyos títulos y atmósferas remiten a sendas obras de Shakespeare. Ese mismo carácter programático tiene la suite *Burlesque de Quixotte* de Telemann, en la que se recorre un día en la vida del Ingenioso Hidalgo, desde su despertar hasta su sueño, pasando por el combate con los molinos, el manto de Sancho, los suspiros por Dulcinea, el trote del asno o el galopar de Rocinante.

El resto de las obras están directamente relacionadas con el ámbito escénico. A lo largo del reinado de Carlos VI se estrenan en Viena al menos cuatro óperas relacionadas con episodios de *El Quijote* (los temas hispanos tuvieron un especial predicamento en la corte del que fuera pretendiente al trono español). Una de ellas, *Don Quijote en Sierra Morena*, de Conti, tendría además un éxito muy notable y una amplia difusión en la Europa central, en versiones traducidas al alemán del libreto de Zeno y Pariatti. La presencia de música instrumental en estas óperas vienesas se restringe a la obertura, escrita por el autor de la ópera, y a los bailes con los que finalizan algunos de los actos, de los que se hacía cargo el compositor de ballets de la corte, puesto que ocupó Nicola Matteis (“el joven”) desde los primeros años del siglo hasta su muerte en 1737.

La otra ciudad del programa de hoy es Londres, a través de Mathew Locke y Henry Purcell. Su presencia se materializa con música incidental de dos semióperas de inspiración shakesperiana: *La tempesta* y *La reina de las hadas*, recreación de la atmósfera onírica de *El sueño de una noche de verano*. En definitiva, una selección de obras tramada como un encuentro de Titania y Micomicona, de Miranda y Cardenio, de Sancho y Puck... Un recorrido en el que la música se convierte en mimesis de personajes que forman parte sustancial de nuestra mitología..

Bernardo García-Bernalt